

Distr.: General  
20 July 2011  
Arabic  
Original: English



## بيان من رئيس مجلس الأمن

في جلسة مجلس الأمن ٦٥٨٧، المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١١، فيما يتعلق بنظر المجلس في أثر تغير المناخ في إطار البند المعنون "صون السلام والأمن الدوليين"، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي باسم المجلس:

"يعيد مجلس الأمن تأكيد مسؤوليته الرئيسية بموجب ميثاق الأمم المتحدة عن صون السلام والأمن الدوليين. ويشدد المجلس على أهمية وضع استراتيجيات لمنع نشوب النزاعات.

"ويسلم مجلس الأمن بالمسؤولية المنوطة بالجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي عن مسائل التنمية المستدامة، بما فيها تغير المناخ.

"ويؤكد مجلس الأمن قرار الجمعية العامة ٦٣/٢٨١ المؤرخ ٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، الذي يؤكد من جديد أن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ هي الصك الأساسي لمعالجة مسألة تغير المناخ، ويشير إلى أحكام هذه الاتفاقية، بما في ذلك الاعتراف بأن الطابع العالمي لتغير المناخ يستدعي تعاون جميع البلدان على أوسع نطاق ممكن ومشاركتها في استجابة دولية فعالة ومناسبة، وفقاً لمسؤولياتها المشتركة ولكن المتباينة ووفقاً لقدرات كل منها وظروفها الاجتماعية والاقتصادية، ويدعو الأجهزة المعنية التابعة للأمم المتحدة، حسب الاقتضاء وفي حدود ولاية كل منها، إلى أن تكثف جهودها في النظر في مسألة تغير المناخ والتصدي له، بما في ذلك تداعياته المحتملة على الأمن.

"ويلاحظ مجلس الأمن قرار الجمعية العامة ٦٥/١٥٩ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، المعنون "حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة".

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١.



”ويحيط مجلس الأمن علماً بأن الأمين العام قدم، استجابة للطلب الوارد في قرار الجمعية العامة ٦٣/٢٨١، تقريراً إلى الجمعية العامة عن ”تغير المناخ وتداعياته المحتملة على الأمن“ (A/64/350).

”ويعرب مجلس الأمن عن قلقه إزاء احتمال أن تزيد الآثار الضارة لتغير المناخ، في الأجل الطويل، من تفاقم بعض التهديدات القائمة المحدقة بالسلام والأمن الدوليين.

”ويعرب مجلس الأمن عن قلقه إزاء احتمال حدوث تداعيات أمنية من جراء فقدان بعض الدول لأراض بسبب ارتفاع منسوب سطح البحر، ولا سيما في الدول الجزرية المنخفضة.

”ويشير مجلس الأمن إلى أنه في المسائل المتصلة بصون السلام والأمن الدوليين التي هي قيد نظره، من المهم تحليل النزاعات والمعلومات السياقية المتعلقة بأمور منها التداعيات الأمنية المحتملة لتغير المناخ، عندما تشكل هذه المسائل دوافع لنشوب النزاعات أو تطرح تحدياً لتنفيذ ولايات المجلس أو تهدد عملية توطيد السلام. وفي هذا الصدد، يطلب المجلس إلى الأمين العام كفالة أن تشمل تقاريره المقدمة إلى المجلس هذه المعلومات السياقية“.